Recommendations of the Central Committee of The Communist Party of China for Formulating The 15th Five-Year Plan for National Economic and Social Development (Ⅲ)

中共中央关于制定国民经济和社会发展第十五个五年规划的建议（下）

IX. Refining the Regional Economic Layout and Promoting Coordinated Regional Development

Coordinated regional development is essential for Chinese modernization. We should give full play to the synergies between the coordinated regional development strategy, major regional strategies, the functional zoning strategy, and the new urbanization strategy, improve the distribution of major productive forces, and ensure that key regions play their role as growth poles. Our goal is to develop a regional economic layout and a territorial space system that enable regions to leverage their complementary strengths in pursuit of high-quality development.

28. Promoting more coordinated regional development

We should take solid steps to open up a new vista in the large-scale development of the western region, achieve new breakthroughs in the full revitalization of the Northeast, accelerate the rise of the central region, and encourage the eastern region to modernize more quickly. We should promote more coordinated development between the eastern, central, and western regions and between the southern and northern regions.

We should consolidate and enhance the roles of the Beijing-Tianjin-Hebei region, the Yangtze River Delta, and the Guangdong-Hong Kong-Macao Greater Bay Area as engines of high-quality development. We should continue to advance the development of the Yangtze Economic Belt and ecological conservation and high-quality development in the Yellow River basin. We should build Xiong'an New Area into a modern city through high-standard, high-quality development and boost the development capacity of the Chengdu-Chongqing economic zone.

We should encourage all regions to leverage their comparative advantages and distinctive strengths. We should support major provincial economies in assuming greater responsibility and encourage them to play a leading, exemplary role in advancing Chinese modernization. We should strengthen tailored policy support to promote the revitalization and development of old revolutionary base areas, areas with large ethnic minority populations, and border areas.

29. Boosting interconnected development between regions

We should advance the construction of major corridors between regions and across river basins and strengthen regional infrastructure connectivity. We should push forward with the

九、优化区域经济布局，促进区域协调发展

区域协调发展是中国式现代化的内在要求。发挥区域协调发展战略、区域重大战略、主体功能区战略、新型城镇化战略叠加效应，优化重大生产力布局，发挥重点区域增长极作用，构建优势互补、高质量发展的区域经济布局和国土空间体系。

（28）增强区域发展协调性。扎实推动西部大开发形成新格局、东北全面振兴取得新突破、中部地区加快崛起、东部地区加快推进现代化，促进东中西、南北方协调发展。巩固提升京津冀、长三角、粤港澳大湾区高质量发展动力源作用。持续推进长江经济带发展、黄河流域生态保护和高质量发展。高标准高质量推进雄安新区建设现代化城市，提升成渝地区双城经济圈发展能级。鼓励各地发挥比较优势、各展所长，支持经济大省挑大梁，在推进中国式现代化中走在前作示范。加大差异化政策支持力度，促进革命老区、民族地区、边疆地区等振兴发展。

（29）促进区域联动发展。推进跨区域跨流域大通道建设，强化区域基础

coordinated and interconnected development of key city clusters and promote more efficient regional collaboration in industrial and innovation chains.

We should accelerate the development of city clusters along the middle reaches of the Yangtze River and in other areas, develop a number of major cities as regional centers, and give better play to the role of cross-regional areas in supporting and driving the development of surrounding regions. We should increase cooperation across administrative divisions, improve mechanisms to facilitate coordinated planning, industrial collaboration, and benefit sharing between different regions, and develop new regional growth models such as the river basin economy.

30. Improving the development of territorial spaces

We should intensify our efforts to implement the functional zoning strategy. We should keep the general layout encompassing urban zones, major agricultural production zones, and key ecosystem service zones stable, formulate detailed, specific plans for special functional zones, and refine relevant supporting policies and assessment and evaluation mechanisms. We should also work to optimize the layouts of strategic industries and energy and resource bases.

The territorial space planning system should be improved. We should enforce and refine arable land and permanent basic cropland redlines, ecological conservation redlines, and urban development boundaries, and implement differentiated and rigorous regulation on territorial space use in different regions and categories. Provincial-level governments should be given more power to manage land designated for construction purposes. We should explore an approach to keeping the total area of construction land within the limit set for each planning period and ensure the supply of land by taking stock of both existing and new land resources.

31. Promoting people-centered new urbanization

We should take well-conceived, systematic measures to grant permanent urban residency to people who move to cities from rural areas and implement systems that allow people to obtain household registration and access basic public services in their place of permanent residence. We should modernize the governance of super-large and mega cities, accelerate integrated development in city clusters and in metropolitan areas, optimize the scale and spatial structures of cities, and work to ensure that cities of different sizes and small towns develop in coordination with each other to form efficient and closely knit layouts. We should adopt a categorized approach to advancing urbanization with a focus on county seats, with the aim of better supporting industrial development and improving public services. We should continue to tap the full potential of cities, make a strong push to advance urban renewal, and build people-centered modern cities that are innovative, livable, beautiful, resilient, culturally rich, and smart. Concrete steps should also be taken to promote the development of cities and towns in border regions.

32. Strengthening marine development, utilization, and protection

We should pursue coordinated land and marine development, increase the capacity for sea management, advance high-quality development of the marine economy, and step up efforts to build China into a strong maritime country. Innovation in marine science and technology should be strengthened. We should consolidate and enhance our edge in marine equipment manufacturing, build up emerging maritime industries, and develop modern shipping services.

We should conduct marine surveys, observation, and monitoring and advance the development and utilization of marine energy and resources, sea areas, and islands. The protection and restoration of ecosystems in key sea areas should be

设施互联互通。加强重点城市群协调联动发展，促进区域创新链产业链高效协作。推动长江中游城市群等加快发展，培育发展若干区域性中心城市，更好发挥跨区域联结型地区支撑带动作用。深化跨行政区合作，健全区域间规划统筹、产业协作、利益共享等机制，拓展流域经济等模式。

（30）优化国土空间发展格局。强化主体功能区战略实施，保持城市化地区、农产品主产区、重点生态功能区格局总体稳定，细化明确特殊功能区，完善支持政策和考核评价机制。推动战略性产业、能源资源基地等布局优化。完善国土空间规划体系，落实优化耕地和永久基本农田、生态保护红线、城镇开发边界等控制线，分区分类实施差别化、精细化用途管制。赋予省级政府统筹建设用地更大自主权，探索实施建设用地总量按规划期管控模式，实行统筹存量和增量综合供地。

（31）深入推进以人为本的新型城镇化。科学有序推进农业转移人口市民化，推行由常住地登记户口提供基本公共服务制度。推进超大特大城市治理现代化，加快城市群一体化和都市圈同城化，优化城市规模结构，促进大中小城市和小城镇协调发展、集约紧凑布局。分类推进以县城为重要载体的城镇化建设，提升产业支撑能力和公共服务水平。坚持城市内涵式发展，大力实施城市更新，建设创新、宜居、美丽、韧性、文明、智慧的现代化人民城市。扎实推进边境城镇建设。

（32）加强海洋开发利用保护。坚持陆海统筹，提高经略海洋能力，推动海洋经济高质量发展，加快建设海洋强国。加强海洋科技创新，巩固提升海洋装备制造业优势，壮大海洋新兴产业，发展现代航运服务业。实施海洋调查和观测监测，推进海洋能源资源和海域海

strengthened. Systems for supporting deep-sea and polar-region expeditions should be improved. We must resolutely safeguard our maritime rights, interests, and security and improve our capacity for maritime law enforcement and judicial administration of marine affairs.

X. Inspiring the Cultural Creativity of Our Entire Nation and Fostering a Thriving Socialist Culture

A flourishing culture is a hallmark of Chinese modernization. We must uphold the guiding role of Marxism in the ideological domain, remain rooted in the broad and rich Chinese culture, and follow the trends of information technology. On this basis, we should develop a socialist culture with Chinese characteristics for the new era—a culture that has the power to guide, unite, and inspire our people and enjoys strong international appeal. This will see us making tangible progress in building China into a country with a strong culture.

33. Promoting and practicing the core socialist values

We should devote greater efforts to the study, public communication, and education of the Party's latest theories and continue to build cohesion and inner strength with Xi Jinping Thought on Socialism with Chinese Characteristics for a New Era. We should develop new approaches to implementing the project to study and develop Marxist theory and accelerate the building of a Chinese intellectual system in philosophy and social sciences. We should steer our cultural development with the core socialist values, harness the role of culture in nurturing the mind and cultivating character, and further elevate the morale of the entire nation.

We should promote credibility and integrity in society. We should strengthen and improve theoretical and political work, promote the development of campus culture, make the best use of resources related to the Party's heritage, and work to foster ideals and convictions among our young people. We should make coordinated efforts to promote cultural-ethical progress in both urban and rural areas, with a view to fostering civic virtue and enhancing public civility. Greater efforts should be made to improve the quality and management of online content. We should enhance our governance capacity in the cultural sector in the information age.

34. Boosting cultural programs

We should foster a sound cultural ecosystem, nurture original cultural creation, and promote the production of outstanding works in fields such as the press, publishing, radio, television, film, literature, and art. We need to develop a large, well-structured contingent of high-performing, dedicated, and innovative personnel in the cultural sector. We should roll out broad-based public cultural activities and promote new forms of literature and art for the general public in the internet age. We should push forward with the systemic transformation of mainstream media and the integrated management of media communication and online public opinion, so the mainstream media serves to better guide public opinion.

We should continue with the project to pass on and develop fine traditional Chinese culture. Cultural heritage protection should be systematically advanced and put under unified supervision and inspection. Effective preservation approaches should be adopted in cities, urban districts, towns, and villages renowned for their historical and cultural heritage to see that they continue to develop as living monuments to history. We should build and make good use of national cultural parks and develop a system of defining symbols of Chinese culture.

Cultural development must remain oriented toward the public benefit, and initiatives should be launched to enhance the quality and efficiency of public cultural services. Further efforts should be made to foster a culture of reading in our society.

岛开发利用，加强重点海域生态环境保护修复。强化深海极地考察支撑保障体系。坚定维护海洋权益和安全，提高海上执法和海事司法能力。

十、激发全民族文化创新创造活力，繁荣发展社会主义文化

文化繁荣兴盛是中国式现代化的重要标志。坚持马克思主义在意识形态领域的指导地位，植根博大精深的中华文明，顺应信息技术发展潮流，发展具有强大思想引领力、精神凝聚力、价值感召力、国际影响力的新时代中国特色社会主义文化，扎实推进文化强国建设。

（33）弘扬和践行社会主义核心价值观。深化党的创新理论学习和宣传教育，坚持不懈用习近平新时代中国特色社会主义思想凝心铸魂。创新实施马克思主义理论研究和建设工程，加快构建中国哲学社会科学自主知识体系。以社会主义核心价值观引领文化建设，发挥文化养心志、育情操的作用，涵养全民族昂扬奋发的精神气质。弘扬诚信文化、廉洁文化。加强和改进思想政治工作，推进校园文化建设，用好红色资源，加强青少年理想信念教育。统筹推进城乡精神文明建设，提升人民文明素养和社会文明程度。加强网络内容建设和管理。提升信息化条件下文化领域治理能力。

（34）大力繁荣文化事业。营造良好文化生态，提升文化原创能力，推动新闻出版、广播影视、文学艺术等领域精品创作。培育形成规模宏大、结构合理、锐意创新的高水平文化人才队伍。广泛开展群众性文化活动，繁荣互联网条件下新大众文艺。深化主流媒体系统性变革，推进新闻宣传和网络舆论一体化管理，提高主流舆论引导能力。深入实施中华优秀传统文化传承发展工程，推动文化遗产系统性保护和统一监管督察，加强历史文化名城、街区、村镇有